

Tel. 0425.466611 - Fax 0425.466662 - info@irsap.it - www.irsap.com

IRSAP SPA - 45031 Arquà Polesine (RO)

**IRSAP**

Identificativo modello: NOVO/EH, NOVO23 CROMATO/EH, VELA/EH, FLAUTO/EH, ARES/EH, XILO/EH, VENUS/EH, JAZZ/EH, JAZZ\_S/EH, FUNKY/EH, FUNKY\_S/EH, SOUL/EH, SOUL\_S/EH, QUADRE/EH, KALIMBA/EH, GET UP/EH, ELLIPSIS30 B/EH, KAM R EH.  
 Model identifier(s):  
 Référence(s) du modèle:

<b>Potenza termica Heat output Puissance thermique</b>				<b>Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente (indicare una sola opzione) Type of heat output/room temperature control (select one) Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce (sélectionner un seul type)</b>		
<b>Dato Item Élément</b>	<b>Simbolo Symbol Symbole</b>	<b>Valore Value Valeur</b>	<b>Unità Unit Unité</b>	<b>Dato Item Élément</b>	<b>SI YES OUI</b>	<b>NO NO NON</b>
Potenza termica nominale. Nominal heat output. Puissance thermique nominale.	P <sub>nom</sub>	0,250; 0,300; 0,400; 0,450; 0,500; 0,600; 0,700; 0,750; 0,800; 0,900; 1,000; 1,200	kW	Potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente. Single stage heat output and no room temperature control. Contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
Potenza termica minima (indicativa). Minimum heat output (indicative). Puissance thermique minimale (indicative).	P <sub>min</sub>	N.A.	kW	Due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente. Two or more manual stages, no room temperature control. Contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
Massima potenza termica continua. Maximum continuous heat output. Puissance thermique maximale continue.	P <sub>max.c</sub>	0,250; 0,300; 0,400; 0,450; 0,500; 0,600; 0,700; 0,750; 0,800; 0,900; 1,000; 1,200	kW	Controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico. With mechanic thermostat room temperature control. Contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
				Controllo elettronico della temperatura ambiente. With electronic room temperature control. Contrôle électronique de la température de la pièce.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
				Controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero. Electronic room temperature control plus day timer. Contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur journalier.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
				Con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale. Electronic room temperature control plus week timer. Contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur hebdomadaire.	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>

<b>Consumi di energia Power consumption Consommation</b>				<b>Altre opzioni di controllo (è possibile selezionare più opzioni) Other control options (multiple selections possible) Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options)</b>		
<b>DDato Item Élément</b>	<b>Simbolo Symbol Symbole</b>	<b>Valore Value Valeur</b>	<b>Unità Unit Unité</b>	<b>Dato Item Élément</b>	<b>SI YES OUI</b>	<b>NO NO NON</b>
In modo spento In off mode. Em mode arrêt.	P <sub>0</sub>	N.A.	W	Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza. Room temperature control, with presence detection. Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
In modo stand-by. In standby mode. En mode veille.	P <sub>sm</sub>	0,38	W	Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte. Room temperature control, with open window detection. Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte.	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
In modo inattivo. In idle mode. En mode ralenti.	P <sub>idle</sub>	0,38	W	Opzione di controllo a distanza. Distance control option. Option contrôle à distance.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
In modo stand-by in rete. In network standby. En mode veille avec maintien de la connexion au réseau.	P <sub>nsm</sub>	N.A.	W	Controllo di avviamento adattabile. Adaptive start control. Contrôle adaptatif de l'activation.	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
Modo stand-by con visualizzazione di informazioni o dello stato. Standby mode with display of information or status. En mode veille avec affichage d'une information ou d'un état.				Limitazione del tempo di funzionamento. Working time limitation. Limitation de la durée d'activation.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
Efficienza energetica stagionale del riscaldamento d'ambiente in modo attivo. Seasonal space heating energy efficiency in active mode. Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux en mode actif.	η <sub>s,on</sub>	94,0	%	Termometro a globo nero. Black bulb sensor. Capteur à globe noir.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
				Funzionalità di autoapprendimento. Self-learning functionality. Fonctionnalité d'auto-apprentissage.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
				Precisione del dispositivo di controllo. Control accuracy. Exactitude des réglages.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>

Tel. 0425.466611 - Fax 0425.466662 - info@irsap.it - www.irsap.com

IRSAP SPA - 45031 Arquà Polesine (RO)

**IRSAP**

Modellkennung(en): NOVO/EH, NOVO23 CROMATO/EH, VELA/EH, FLAUTO/EH, ARES/EH, XILO/EH, VENUS/EH, JAZZ/EH, JAZZ\_S/EH, FUNKY/EH,  
 Identificador(es) del modelo: FUNKY\_S/EH, SOUL/EH, SOUL\_S/EH, QUADRE/EH, KALIMBA/EH, GET UP/EH, ELLIPSIS30 B/EH, KAM R EH.  
 Identificatorul (identificatorii) de model(e):  
 Typeaanduiding(en):

Warmeleistung Potencia calorífica Putere termică Warmteafgifte				Art des Wärmeleistungs-/Raumtemperurreglers (bitte eine Möglichkeit auswählen) Tipo de control de potencia calorífica/de temperatura interior (seleccione uno) Tip de putere termică/controlul temperaturii camerei (alegeți o variantă) Type warmteafgifte/regeling kamertemperatuur (selecteer één)		
Angabe Partida Articol Item	Symbol Simbolo Simbol Symbool	Wert Valor Valoare Waard	Einheit Unidad Unitate Eenheid	Angabe Partida Articol Item	SI SI OUI JA	NO NO NON NEEN
Nennwärmeleistung. Potencia calorífica nominal. Putere termică nominală. Nominale warmteafgifte.	P <sub>nom</sub>	0,250; 0,300; 0,400; 0,450; 0,500; 0,600; 0,700; 0,750; 0,800; 0,900; 1,000; 1,200	kW	Einslufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle. Potencia calorífica de un solo nivel, sin control de temperatura interior. Cu o singură treaptă de putere termică și fără controlul temperaturii camerei. Eentrapswarmteafgifte, geen regeling van de kamertemperatuur.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
Mindestwärmeleistung (Richtwert). Potencia calorífica mínima (indicativa). Puterea termică minimă (indicativă). Minimale warmteafgifte (indicatiet).	P <sub>min</sub>	N.A.	kW	Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle. Dos o más niveles manuales, sin control de temperatura interior. Două sau mai multe trepte de putere manuale, fără controlul temperaturii camerei. Twee of meer handmatig in te stellen trappen, geen regeling van de kamertemperatuur.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung. Potencia calorífica máxima continuada. Puterea termică maximă continuă. Maximale continue warmteafgifte.	P <sub>max.c</sub>	0,250; 0,300; 0,400; 0,450; 0,500; 0,600; 0,700; 0,750; 0,800; 0,900; 1,000; 1,200	kW	Raumtemperurregler mit mechanischem Thermostat. Con control de temperatura interior mediante termostato mecánico. Cu controlul temperaturii camerei prin intermediul unui termostat mecanic. Met mechanische regeling van de kamertemperatuur door thermostaat.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
				Mit elektronischem Raumtemperurregler. Con control electrónico de temperatura interior. Cu control electronic al temperaturii camerei. Met elektronische regeling van de kamertemperatuur.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
				Elektronischer Raumtemperurregler mit Tageszeitregelung. Control electrónico de temperatura interior y temporizador diario. Control electronic al temperaturii camerei cu temporizator cu programare zilnică. Elektronische regeling van de kamertemperatuur plus dag-tijdschakelaar.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
				Elektronischer Raumtemperurregler mit Wochenlagersregelung. Control electrónico de temperatura interior y temporizador semanal. control electronic al temperaturii camerei cu temporizator cu programare săptămânală. Elektronische regeling van de kamertemperatuur plus week-tijdschakelaar.	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>

Leistungsaufnahme Consumo de energía Consum de putere Stroomverbruik				Sonstige Regelungsoptionen (Mehrfachnennungen möglich) Otras opciones de control (pueden seleccionarse varias) Alte opțiuni de control (se pot selecta mai multe variante) Andere regeloptyes (meerdere selecties mogelijk)		
Angabe Partida Articol Item	Symbol Simbolo Simbol Symbool	Wert Valor Valoare Waard	Einheit Unidad Unitate Eenheid	Angabe Partida Articol Item	SI SI OUI JA	NO NO NON NEEN
Im Aus-Zustand. En modo desactivado. In modul oprit. In de uitstand.	P <sub>0</sub>	N.A.	W	Raumtemperurregler mit Präsenzerkennung. Control de temperatura interior con detección de presencia. controlul temperaturii camerei, cu detectarea prezenței. Regeling van de kamertemperatuur, met aanwezigheidsdetectie.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
Im Bereitschaftszustand. En modo preparado. In modul standby. In standby-stand.	P <sub>sm</sub>	0,38	W	Raumtemperurregler mit Erkennung offener Fenster. Control de temperatura interior con detección de ventanas abiertas. Controlul temperaturii camerei, cu detectarea unei ferestre deschise. Regeling van de kamertemperatuur, met openraamdetectie.	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
Im Leerlaufzustand. En modo de reposo. in modul inactiv. In ruststand.	P <sub>idle</sub>	0,38	W	Fernbedienungsoption. Opción de control a distancia. opțiunea de control la distanță. Optie van regeling op afstand.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
Im vernetzten Bereitschaftsbetrieb. En modo preparado en red. In modul standby in retea. In netwerkgebonden standby-stand.	P <sub>nsm</sub>	N.A.	W	Adaptive Regelung des Heizbeginns. Control de puesta en marcha adaptable. Control adaptabil al pornirii. Adaptieve regeling van de start.	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
Bereitschaftszustand mit Informations- oder Statusanzeige Raumheizungs. En modo preparado con visualización de información o del estado. Modul standby cu afișarea unor informații sau a stării. Standby-stand met weergave van informatie of status.				Betriebszeitbegrenzung. Limitación de tiempo de funcionamiento. Limitarea timpului de funcționare. Bepaling van de werkingstijd.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
Jahresnutzungsgrad im aktiven Betrieb. Eficiencia energética estacional de calefacción en modo activo. Eficiența energetică sezonieră aferentă încălzirii spațiilor în modul activ. Seizoensgebonden energie-efficiëntie voor ruimteverwarming in de aanstand.	η <sub>s,on</sub>	94,0	%	Schwarzkugelsensor. Sensor de lámpara negra. Senzor cu bulbă neagră. Zwartebolensensor.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
				Selbstlernfunktion. Funcionalidad de autoaprendizaje. Funcție de învățare autonomă. Zelflerende functie.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
				Regelungsgenauigkeit. Precisión de control. Precizia controlului. Regelnaauw keurigheid.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>